



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal des délibérations de la
Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE
du 27 mars 2017

Assemblée régulière du conseil d'administration de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche, tenue lundi le 27 mars 2017 à 14h00 au siège social de la Régie d'aqueduc intermunicipale des Moulins, situé au 4445 côte de Terrebonne à Terrebonne, sous la présidence de M. Paul Asselin, président, et à laquelle étaient présents :

MM. Don Monahan, vice-président
Michel Morin, membre
Gabriel Michaud, membre

Ainsi que : Mmes Chantal Marceau, secrétaire-trésorière
Christiane Lambert, assistante secrétaire-trésorière

RÉSOL. : 30-03-2017 (Ouverture de l'assemblée)

IL EST PROPOSÉ PAR: Michel Morin
APPUYÉ PAR: Gabriel Michaud

QUE l'assemblée soit ouverte.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 31-03-2017 (Lecture et adoption de l'ordre du jour)

IL EST PROPOSÉ PAR: Don Monahan
APPUYÉ PAR: Michel Morin

QUE l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture;
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
3. Adoption du procès-verbal de la séance régulière du 27 février 2017;
4. Adoption des listes des comptes à payer et de chèque annulé du fonds d'administration;
5. Adoption de la liste des paiements électroniques pour la période du 1^{er} janvier au 28 février 2017;
6. Dépôt du rapport SIMO du mois de février 2017;
7. Dépôt des transferts budgétaires #2017-04, 2017-05, 2017-06, 2017-07, 2017-08, 2017-09 et 2017-10;
8. Adoption du Règlement 119-1 amendant le règlement 119 afin de modifier l'heure des assemblées;



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal des délibérations de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche

9. Autorisation de signature – Cession de lot par la Ville de Terrebonne à la Régie;
10. Adoption du calendrier des séances régulières pour les mois d'avril à décembre 2017;
11. Autorisation pour échantillonnages année 2017 – Environnement Canada;
12. Affaires nouvelles;
13. Rapports et correspondances :
 - Amyot Gélinas – Lettre planification de l'audit;
 - Amyot Gélinas – Lettre conditions de mission d'audit – exercice financier 2016;
 - Amyot Gélinas – Questionnaire relativement à la fraude Président et Secrétaire-trésorier;
 - Ministre des transports, l'honorable Marc Garneau – Accusé réception résolution 16-22 - Projet aérodrome de Mascouche;
 - Bulletin Eaux municipales;
14. Période de questions
15. Levée de la séance.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 32-03-2017 (Adoption du procès-verbal de la séance régulière du 27 février 2017)

IL EST PROPOSÉ PAR: Gabriel Michaud
APPUYÉ PAR: Paul Asselin

QUE le procès-verbal de l'assemblée du lundi 27 ^{février} ~~mars~~ 2017 soit approuvé.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 33-03-2017 (Adoption des listes des comptes à payer et de chèque annulé du fonds d'administration)

IL EST PROPOSÉ PAR: Gabriel Michaud
APPUYÉ PAR: Michel Morin

QUE les listes des comptes à payer et de chèque annulé du fonds d'administration, aux montants respectifs de 70 964,89 \$ et de 13 971,42 \$ telles qu'annexées à la présente résolution pour en faire partie intégrante, soient adoptées et que leur paiement soit autorisé.

ADOPTÉ



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal des délibérations de la
Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche

RÉSOL. : 34-03-2017 (Adoption de la liste des paiements électroniques pour la période du 1^{er} janvier au 28 février 2017)

IL EST PROPOSÉ PAR: Don Monahan
APPUYÉ PAR: Gabriel Michaud

QUE la liste de paiements électroniques pour la période du 1^{er} janvier au 28 février 2017 au montant de 101 159,44 \$ telle qu'annexée à la présente résolution, soit adoptée et que leur paiement soit approuvé.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 35-03-2017 (Dépôt du rapport SIMO du mois de février 2017)

IL EST PROPOSÉ PAR: Michel Morin
APPUYÉ PAR: Don Monahan

QUE le conseil de la RAETM prenne acte du rapport SIMO des opérations de février 2017.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 36-03-2017 (Dépôt des transferts budgétaires # 2017-04, 2017-05, 2017-06, 2017-07, 2017-08, 2017-09 et 2017-10)

IL EST PROPOSÉ PAR: Gabriel Michaud
APPUYÉ PAR: Michel Morin

QUE le conseil d'administration de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche prenne acte des transferts budgétaires #2017-04, 2017-05, 2017-06, 2017-07, 2017-08, 2017-09 et 2017-10, pour l'exercice financier 2017, lesquels sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 37-03-2017 (Adoption du Règlement 119-1 amendant le règlement 119 afin de modifier l'heure des assemblées)

ATTENDU l'avis de motion donné par monsieur Gabriel Michaud le 27 février 2017 par la résolution 28-02-2017 à l'effet de présenter un projet de règlement modifiant le règlement établissant l'heure des assemblées de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche;

IL EST PROPOSÉ PAR: Michel Morin
APPUYÉ PAR: Don Monahan

QUE le règlement 119-1 amendant le règlement 119 soit adopté afin de modifier l'heure des séances pour 15 heures, soit adopté.

ADOPTÉ



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal des délibérations de la
Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche**

**RÉSOL. : 38-03-2017 (Autorisation de signature – Cession de lot
par la Ville de Terrebonne à la Régie)**

ATTENDU QUE la partie de lot numéro 1 951 075 du cadastre du Québec, d'une superficie de 1 279,8 mètres, sur lequel est érigé un poste de pompage Quarante-arpensts II, servant à la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche appartient à la Ville de Terrebonne;

ATTENDU QUE la demande de la Régie par la résolution 15-126 adoptée lors de la séance régulière du 26 octobre 2015 pour la cession d'une partie du lot numéro 1 951 075;

ATTENDU QUE la Ville de Terrebonne a autorisé par sa résolution 170-04-2016 le transfert d'une partie du lot 1 951 075 du cadastre du Québec et sur lequel est érigé une bâtisse dont l'adresse est 4000, Quarante-arpensts;

ATTENDU QUE Me François Duval, notaire, a eu le mandat par la résolution 170-04-2016 de la Ville de Terrebonne, pour la confection de l'acte de transfert de propriété d'une partie du lot numéro 1 951 075 du cadastre du Québec;

ATTENDU QUE les frais reliés à l'acte de transfert seront à la charge de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche, conformément à la résolution 170-04-2016 de la Ville de Terrebonne;

ATTENDU QUE le certificat de localisation préparé par Normand Fournier, arpenteur-géomètre, sous les Nos 24976 de ses minutes et 21669 669 de ses dossiers, désignant le lot à transférer sous le numéro 5 902 026;

IL EST PROPOSÉ PAR: Gabriel Michaud
APPUYÉ PAR: Michel Morin

QUE le président et la secrétaire-trésorière de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche soient autorisés à signer pour et au nom de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche tous les documents relatifs à la transaction pour le transfert du lot numéro 5 902 026;

En l'absence du président de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche, le vice-président est autorisé à signer ces documents.

En l'absence de la secrétaire-trésorière de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche, l'assistante secrétaire-trésorière est autorisée à signer ces documents.

ADOPTÉ

**RÉSOL. : 39-03-2017 (Adoption du calendrier des séances
régulières pour les mois d'avril à décembre 2017)**

ATTENDU QUE l'adoption du calendrier 2017 des séances régulières de la RAETM par la résolution 16-124 lors de la séance régulière du 28 novembre 2016



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal des délibérations de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche

ATTENDU QUE l'adoption du règlement 119-1 modifiant l'heure de l'assemblée par la résolution 37-03-2017

IL EST PROPOSÉ PAR: Don Monahan

APPUYÉ PAR: Gabriel Michaud

QUE le conseil d'administration adopte le calendrier pour les mois d'avril à décembre 2017 des séances régulières de la RAETM devant se tenir à 15h00, à l'exception du **27 novembre à 10h30 et du 14 décembre à 10h30** comme suit:

Date

Lundi le 24 avril

Mardi le 23 mai

Mardi le 27 juin

Lundi le 10 juillet

Lundi le 28 août

Lundi le 25 septembre

Lundi le 23 octobre

Lundi le 27 novembre

Jeudi le 14 décembre

Toutes les séances se tiendront au siège social de la Régie d'aqueduc intermunicipale des Moulins situé au 4445, côte de Terrebonne, Terrebonne.

QU'un avis soit publié à cet effet.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 40-03-2017 (Autorisation pour échantillonnages année 2017 – Environnement Canada)

ATTENDU QUE la Régie a collaboré par le passé, pour la réalisation du programme d'échantillonnage d'Environnement Canada par la résolution 15-020 adoptée lors de la séance du 26 janvier 2015;

ATTENDU QUE la Régie a autorisé la signature du protocole d'entente pour la poursuite du Programme d'échantillonnage d'Environnement Canada par la résolution 16-054 adoptée lors de la séance du 27 juin 2016

IL EST PROPOSÉ PAR: Michel Morin

APPUYÉ PAR: Don Monahan

QU'un représentant d'Environnement Canada soit autorisé à prendre des échantillonnages durant la semaine du 29 mai 2017 à la station d'épuration de la Régie comme par les années antérieures.

ADOPTÉ



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal des délibérations de la
Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche

RÉSOL. : 41-03-2017 (Rapports et correspondances)

IL EST PROPOSÉ PAR: Gabriel Michaud
APPUYÉ PAR: Michel Morin

QUE le conseil d'administration prenne acte des rapports et correspondances tels que déposés.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 42-03-2017 (Levée de l'assemblée)

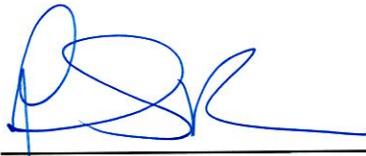
IL EST PROPOSÉ PAR: Don Monahan
APPUYÉ PAR: Michel Morin

QUE l'assemblée soit et est levée.

ADOPTÉ



Président



Secrétaire-trésorière